

# Bezpečnostní list

podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Číslo položky: 92980 REMS SANITOL  
Vytišknuto: 10.11.2010 Datum zpracování: 17.06.2009

13055 CZ  
strana: 1 / 5

## 1. Identifikace látky/ přípravku a společnosti/ podniku

Číslo položky (výrobce / dodavatel): 92980  
Identifikace látky nebo přípravku: REMS SANITOL

Použití látky nebo přípravku:  
Vodou mísitelné chladicí mazivo

### Výrobce / Dodavatel:

REMS-Werk  
Christian Föll und Söhne GmbH  
Stuttgarter Strasse 83  
71332 Waiblingen  
NĚMECKO

Telefon: +49 (0) 7151/1707-0  
Telefax: +49 (0) 7151/1707-110

### Odbor poskytující informace (Product Safety):

Telefon: +49 (0) 7161/802-297

### Číslo tísňového volání:

Telefon: +49 (0) 7161/802-400

## 2. Identifikace nebezpečnosti

### Označení nebezpečí:

Dodatečné upozornění o nebezpečí pro člověka a životní prostředí

10 Hořlavý.

## 3. Složení/ Informace o složkách

### chemická charakteristika (výroba)

Popis: Přípravek obsahující glykol.

### Nebezpečné obsažené látky:

ES-číslo: CAS-číslo: Identifikační číslo EU:	Označení nebezpečné látky: R-věty: REACH-č.:	Značení (67/548/EHS nebo 1999/45/ES) Poznámka:	hm. %
203-473-3 107-21-1 603-027-00-1	ethan-1,2-diol 22	Xn	20 - 25
200-578-6 64-17-5 603-002-00-5	ethanol 11	F	5 - 10

### Dodatečná upozornění

\* Látka se společným expozičním limitem (EU) pro expozici na pracovišti.  
Doslovné znění R- věty najdete pod odstavcem 16.

## 4. Pokyny pro první pomoc

### Všeobecné pokyny:

Při výskytu příznaků nebo v případě pochybností vyhledat lékařskou pomoc. Při bezvědomí nepodávat nic ústy, položit do stabilizované polohy na bok a vyhledat lékařskou pomoc. Znečištěný oděv ihned svléknout a bezpečně odstranit.

### Vdechování::

Postižené přivést na čerstvý vzduch. Postižené uvést do klidové polohy a udržovat v teple.

### Při styku s pokožkou:

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlem.

### Při kontaktu s očima:

Dostane-li se vám produkt do očí, ihned vypláchněte vodou otevřené oční víčko po dobu nejméně 5 minut. Potom se poradit s očním lékařem.

### Po polknutí:

# Bezpečnostní list

## podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Číslo položky: 92980  
Vytišknuto: 10.11.2010

REMS SANITOL  
Datum zpracování: 17.06.2009

13055 CZ  
strana: 2 / 5

Okamžitě vypláchnout ústa a poté se pořádně napít vody. Okamžitě se poradte s lékařem. Postiženého udržovat v klidu. Nevyvolávat zvracení.

### 5. Opatření pro hašení požáru

#### Vhodné hasicí prostředky:

pěna odolná vůči alkoholu, Hasicí prášek, Oxid uhličitý.

#### Z bezpečnostních důvodů nevhodné hasicí prostředky:

Silný vodní proud.

#### Zvláštní ohrožení látkou nebo přípravkem samotným, jeho produkty při spalování nebo vznikající plyny:

Při požáru vzniká hustý černý kouř. Nebezpečné produkty rozkladu oxid uhelnatý, Oxid uhličitý. Vdechování nebezpečných produktů rozkladu může způsobit vážné poškození zdraví.

#### Zvláštní ochranné vybavení při hašení požáru:

V případě požáru: Použít autonomní dýchací přístroj.

#### Dodatečná upozornění:

Uzavřené nádoby v blízkosti ohniska požáru ochlazovat vodou. Hasicí voda se nesmí dostat do kanalizace, půdy a vody.

### 6. Opatření v případě náhodného úniku

#### Bezpečnostní opatření týkající se osob

Viz ochranná opatření pod bodem 7a 8. Zajistěte dostatečné větrání. Odstraňte všechny zdroje vznícení.

#### Opatření k ochraně životního prostředí

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

#### metody čištění

Uniklý materiál ohraničte nehořlavým pohlcujícím prostředkem (např. pískem, vermiculitem, křemelinou) a k likvidaci podle místních předpisů sesbírejte do k tomu určených nádob (viz kapitola 13). Provést dodatečné čištění pomocí čisticích prostředků, nepoužívat žádná rozpouštědla.

### 7. Zacházení a skladování

#### Zacházení

##### Pokyny k bezpečnému zacházení

Dodržujte zákonné ochranné a bezpečnostní předpisy. Osobní ochranné prostředky: viz kapitola 8. Při používání tohoto výrobku nejzte, nepijte ani nekuřte. Zacházejte s obalem opatrně a opatrně jej otevírejte. Zajistit dobré větrání místnosti. Zamezte tvorbě aerosolu.

##### Pokyny k ochraně před požárem a explozí:

Zabraňte vzniku zápalných a výbušných koncentrací par ve vzduchu a překročení limitních hodnot pro pracoviště. Materiál použijte jen na místech, kde není otevřené světlo, oheň a ani jiná možnost zapálení. Elektrické přístroje musí být chráněny podle uznávaných standardů. Materiál se může elektrostaticky nabíjet. Při přelévání používejte výhradně uzemněná potrubí. Doporučuje se nosit antistatický oděv včetně obuvi. Použijte jiskrově bezpečné nářadí. V uzavřené plynové místnosti s nádobami se mohou, obzvláště při tepelném působení, hromadit vznětlivé páry. Chraňte před ohněm a zápalnými látkami.

#### Skladování

##### Požadavky na skladovací prostory a nádoby:

Chránit před: mráz. Chránit před vysokými teplotami a přímým slunečním zářením. Nádoby udržovat těsně uzavřené a uchovávat na chladném, dobře větraném místě.

### 8. Technická opatření zabraňující expozici

viz kapitola 7. Nejsou potřebná žádná opatření.

#### Složky s přípustnými expozičními popř. biologickými limity, které podléhají kontrole:

ES-číslo:	Popis:	druh:	Hraniční hodnota	jednotka	
CAS-číslo:			STEL (EC) TWA (EC)		
203-473-3	ethan-1,2-diol		100	50	mg/m3
107-21-1					
200-578-6	ethanol		3000	1000	mg/m3
64-17-5					

#### Dodatečná upozornění

Uvedené hodnoty pocházejí z tabulky VCI směrných hodnot pro pracoviště nebo byly zjištěny sestavování platné TRGS 900.

TWA (EC): Toleranční mez na pracovišti

STEL (EC): Limitní hodnota pro krátkodobou expozici na pracovišti

#### Osobní ochranné prostředky

# Bezpečnostní list

## podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Číslo položky: 92980  
Vytišknuto: 10.11.2010

REMS SANITOL  
Datum zpracování: 17.06.2009

13055 CZ  
strana:3 / 5

### Ochrana dýchacích orgánů:

Je-li koncentrace rozpouštědla vyšší než limitní hodnota pro expozici na pracovišti, musí být použit pro tento účel vhodný, úředně schválený dýchací přístroj. V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů.

### Ochrana rukou:

Při dlouhodobějším nebo opakovaném zacházení použijte jako materiál rukavic: NBR (Nitrilkaučuku). Časový průlom a pramenitost materiálu jsou k nahlédnutí. Doporučené rukavicové výrobky: DIN EN 374.

### Ochrana očí:

Těsně přiléhavé ochranné brýle.

### Ochrana těla:

Ochranný oděv.

### Ochranná opatření:

Po kontaktu s pokožkou důkladně omyjte vodou a mýdlem nebo použijte vhodný čisticí prostředek. Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.

## 9. Fyzikální a chemické vlastnosti

### Vzhled:

Skupenství: kapalný

Barva: červený

Zápach: typický

### Základní údaje relevantní pro bezpečnost

	jednotka	Metoda	Poznámka:
Bod vzplanutí (°C):	> 35 °C	Pensky-Martens	
spodní hranice exploze:	n.a.		
Horní hranice exploze:	n.a.		
Tlak páry (při teplotě v °C):	n.a.		
Hustota (při teplotě v °C): 15	1,05 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757	
Rozpustnost ve vodě (g/l):	mísitelný.		
pH (při teplotě v °C): 20	8,10	DIN 51369 (100 g/l)	
Viskozita (při teplotě v °C): 20	32 mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562	
bod varu / rozmezí bodu varu:	n.b.		
Pourpoint:	odpadá		
VOC hm. %:	10,0		

## 10. Stálost a reaktivita

### Podmínky, kterým je třeba zabránit

Při dodržování doporučených předpisů pro skladování a manipulaci je stabilní. Další informace o správném skladování: viz kapitola 7.

### Materiály, kterých je třeba se vyvarovat

Dodržujte dostatečnou vzdálenost od silných kyselin, silných zásad a silných oxidačních činidel, aby se zabránilo exotermní reakci.

### Nebezpečné produkty rozkladu

Při vysokých teplotách mohou vznikat nebezpečné rozkladné produkty, např.: oxid uhličitý, oxid uhelnatý, kouř, Oxidy dusíku.

## 11. Toxikologické informace

Toxikologická data nejsou známá.

### Zkušenosti z praxe

#### Souhrnné hodnocení CRM vlastností:

Obsažené látky této přípravy nesplňují kritéria pro CRM kategorie 1 nebo 2.

Neexistují žádné údaje o přípravku samotném. Tento přípravek byl posuzován konvenční metodou směrnice o nebezpečných přípravcích (1999/45/ES) a byl klasifikován podle toxikologické nebezpečnosti. Podrobnosti viz kapitola 2 a 15.

## 12. Ekologické informace

### Souhrnná charakteristika:

Neexistují žádné údaje o přípravku samotném.  
Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

### Výsledky posouzení PBT

Obsažené látky této přípravy nesplňují kritéria pro zařazení jako PBT nebo vPvB.

# Bezpečnostní list

## podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Číslo položky: 92980      REMS SANITOL  
Vytišknuto: 10.11.2010      Datum zpracování: 17.06.2009

13055 CZ  
strana:4 / 5

Tento přípravek byl posuzován konvenční metodou směrnice o nebezpečných přípravcích (1999/45/ES) a nebyl klasifikován jako nebezpečný pro životní prostředí.

### 13. Pokyny pro odstraňování

#### Správné odstranění odpadu / Produkt

##### Doporučení:

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

##### Návrhová listina pro klíč odpadu/označení odpadu podle EAKV:

120110      Syntetické řezné oleje

##### Obal:

##### Doporučení:

Nekontaminované a zbylé prázdné obaly mohou být opět využity. Nesprávně vyprázdněné obaly jsou zvláštní odpad.

### 14. Informace pro přepravu

Transport v souladu s ADR/RID, IMDG a ICAO/IATA.

#### Pozemní přeprava (ADR/RID)

třída:	3
Výstražná nálepka:	3
UN-číslo:	1993
Číslo nebezpečnosti (Kemlerův kód):	30
Oficiální jmenování pro dopravu	ENTZÜNDBARER, FLÜSSIGER STOFF, N.A.G.
obsahuje:	Ethanol
Obalová skupina:	III
Kód omezení vjezdu do tunelu:	D/E

#### Doprava po moři (IMDG)

třída:	3
Výstražná nálepka:	3
IMDG-CODE-Class:	F-E, S-E
UN-číslo:	1993
Oficiální jmenování pro dopravu	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
obsahuje:	ethanol
Obalová skupina:	III

#### Letecká přeprava (ICAO-TI / IATA-DGR)

třída:	3
Výstražná nálepka:	3
UN-číslo:	1993
Oficiální jmenování pro dopravu	Flammable liquid, n.o.s.
obsahuje:	ethanol
Obalová skupina:	III

### 15. Informace o předpisech

#### EU-předpisy

##### Bezpečnostní charakteristika látky

Posouzení bezpečnosti látky pro složky přípravy nebude prováděno.

##### Značení (67/548/EHS nebo 1999/45/ES)

##### Nebezpečný(é) symbol(y) a bezpečnostní označení pro nebezpečné látky a příprava:

##### Obsahuje:

n.a.

##### R-věty:

10      Hořlavý.

##### S-věty:

51      Používejte pouze v dobře větraných prostorech.

##### Zvláštní označení určitých přípravků:

n.a.

#### Národní předpisy

# Bezpečnostní list

podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Číslo položky: 92980  
Vytišknuto: 10.11.2010

REMS SANITOL  
Datum zpracování: 17.06.2009

13055 CZ  
strana:5 / 5

## Pokyny k omezení práce:

Dodržujte pracovní omezení těhotných nebo kojících pracovnic podle nařízení směrnice o ochraně matek (92/85/EHS).  
Dodržujte pracovní omezení podle směrnice o ochraně mladistvých pracovníků (94/33/ES).

## 16. Další informace

### Doslovné znění R- věty je pod odstavcem 3:

22 Zdraví škodlivý při požití.  
11 Vysoce hořlavý

### Další informace:

Informace v tomto bezpečnostním listu odpovídají našemu současnému stavu znalostí rovněž i národním ustanovením a ustanovením EU. Bez písemného povolení nesmí být produkt použit k jinému účelu, než který je uveden v kapitole 1. Úkolem uživatele je vždy činit všechna potřebná opatření, aby splňoval požadavky stanovené lokálními předpisy a zákony. Údaje v tomto bezpečnostním listu popisují požadavky na bezpečnost našeho produktu a nejsou ujištěním o vlastnostech produktu.

n.a. : nepoužitelný

n.b. : neurčitý



# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Článok č.: 92980  
Dátum vytlačenia: 10.11.2010

REMS SANITOL  
Dátum spracovania: 17.06.2009

13055 SK  
strana:1 / 5

## 1. Identifikácia látky/ prípravku a spoločnosti/ podniku

Článok č. (výrobca / dodávateľ): 92980  
Identifikácia látky alebo prípravku: REMS SANITOL

Použitie látky/prípravku:  
Chladiace mazivo zmiešateľné s vodou

### Výrobca / Dodávateľ

REMS-Werk  
Christian Föll und Söhne GmbH  
Stuttgarter Strasse 83  
71332 Waiblingen  
NEMECKO

Telefón: +49 (0) 7151/1707-0  
Telefax: +49 (0) 7151/1707-110

### Sektor poskytujúci informácie (Product Safety):

Telefón: +49 (0) 7161/802-297

### Číslo tiesňového volania:

Telefón: +49 (0) 7161/802-400

## 2. Identifikácia nebezpečenstiev

Označenie nebezpečenstva:  
Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre človeka a životné prostredie  
10 Horľavý.

## 3. Zloženie/ Informácie o zložkách

### Chemická charakterizácia (príprava)

Popis: Prípravok s obsahom glykolu.

### Nebezpečné obsahové látky:

ES-č.:	Označenie nebezpečných látok:	Označenie (67/548/EHS alebo 1999/45/ES)	hmot.-%
CAS-č.:	R-vety:	Poznámka:	
INDEX č.:	REACH čís.:		
203-473-3	Ethandiol	Xn	20 - 25
107-21-1	22		
603-027-00-1			
200-578-6	Ethanol	F	5 - 10
64-17-5	11		
603-002-00-5			

### Dodatočné pokyny

\* Látka so spoločnou hraničnou hodnotou (EÚ) pre výbuch na pracovisku.  
Doslovné znenie R-vety nájdete pod odstavcom 16.

## 4. Opatrenia prvej pomoci

### Všeobecné pokyny:

V prípade podozrení alebo výskytu symptómov sa poraďte s lekárom. Počas bezvedomia nedávajte postihnutému nič do úst, privedte ho do stabilnej polohy na bok a vyhľadajte lekársku pomoc. Znečistený odev ihneď vyzlečte a bezpečne odstráňte.

### Po vdychnutí::

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na pokojné miesto a udržiajte ho v teple.

### Po kontakte s pokožkou:

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť mydlom a veľkým množstvom vody.

### Po očnom kontakte:

V prípade, že sa dostane produkt do očí, okamžite vypláchnite viečkovú štrbinu väčším množstvom vody minimálne po dobu 5 minút. Následne konzultovať s očným lekárom.

### Po prehltnutí:

# Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Článok č.: 92980  
Dátum vytlačenia: 10.11.2010

REMS SANITOL  
Dátum spracovania: 17.06.2009

13055 SK  
strana:2 / 5

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody. Okamžite sa poraďte s lekárom. Zasiahnutého utíšte. Nevyvolávať vracanie.

## 5. Protipožiarne opatrenia

### Vhodný hasiaci prostriedok:

pena, odolná proti alkoholu, Hasiaci prášok, Kysličník uhličitý.

### Z bezpečnostných dôvodov nevhodné rozpúšťadlá:

Silný vodný lúč.

### Mimoriadne nebezpečenstvo prostredníctvom látiek alebo ich úpravou, ich produkty spaľovania alebo vznikajúce výpary:

Pri horení vzniká hustý čierny dym. Nebezpečné produkty rozkladu kysličník uhoľnatý, Kysličník uhličitý. Vdychnuté nebezpečné produkty rozkladu môžu spôsobiť vážne zdravotné ťažkosti.

### Mimoriadne ochranné prostriedky pri odstraňovaní požiaru:

Pri požiaru: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

### Dodatočné pokyny:

Uzavreté nádoby v blízkosti ohniska požiaru ochlaďte vodou. Neumožnite úniku hasiacej vody do kanalizácie, zemi alebo pôd.

## 6. Opatrenia pri náhodnom úniku

### Bezpečnostné opatrenia vzťahujúce sa na personál

Hľadaj pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8. Dbajte na dostatočné vetranie. Odstráňte všetky zdroje vznietenia.

### Opatrenia na ochranu životného prostredia

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

### čistiace procesy

Výstupný materiál ohraničte nehorľavým nasávacím prostriedkom (napr. piesok, zem, vermiculit, kremelina) a uložte ich do nato určených nádob na zneškodnenie (pozri kapitolu 13). Očistenie urobte s čistiacimi prostriedkami, nepoužívajte rozpúšťadlá.

## 7. Zaobchádzanie a skladovanie

### Manipulácia

#### Pokyny pre bezpečné použitie

Riadiť sa zákonnými ochrannými a bezpečnostnými predmismi. Osobná ochrana: pozri kapitolu 8. Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite. S nádobou zaobchádzajte a otvárajte opatrne. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti. Zabrániť tvorbe aerosólu.

#### Pokyny k ochrane pred požiarom a výbuchmi:

Zabrániť tvorbe horľavých a explozívnych koncentrácií pár vo vzduchu a prekročeniu limitu pre pracovné prostredie. Materiál použite len na miestach vzdialených od otvoreného svetla, ohňa a iných možností zapálnych zdrojov. Elektrické zariadenia musia byť chránené podľa uznávaného štandardu. Materiál sa môže elektrostaticky nabiť. Pri prelievaní použite jedine uzemnené rúrky. Odporúča sa nosenie antistatického odevu vrátane topánok. Použite náradie zabraňujúce vzniku iskier. V uzatvorenej plynovej miestnosti s nádobami sa môžu, zvlášť pri tepelnom pôsobení, hromadiť vznetlivé výpary. Chráňte sa preto pred ohňom a zápalnými látkami.

### Skladovanie

#### Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby:

Chrániť proti: mráz. Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením. Tesne uzavretú nádobu uskladnite na chladnom a dobre vetranom mieste.

## 8. Technické opatrenia na zabránenie expozície

pozri kapitolu 7. Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

#### Komponenty s limitmi pre pracovné prostredie, prípadne biologickou kritickou hodnotou, musí byť pod dozorom:

ES-č.:	Popis:	druh:	Hraničná hodnota	jednotka
CAS-č.:			STEL (EC) TWA (EC)	
203-473-3	Ethandiol		104 52	mg/m3
107-21-1			40 20	ppm

#### Dodatočné pokyny

Zadané hodnoty je možné prevziať z tabuľky smerných hodnôt na pracovisku pri vytvorení platného TRGS 900 alebo VCI (sklad triedy).

TWA (EC): Limit pre pracovné prostredie

STEL (EC): Krátkodobý limit pre pracovné prostredie

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Článok č.: 92980  
Dátum vytlačenia: 10.11.2010

REMS SANITOL  
Dátum spracovania: 17.06.2009

13055 SK  
strana:3 / 5

## **Osobná ochrana**

### **Ochrana dýchania:**

Ak koncentrácia rozpušťačidla leží nad limitmi pre pracovné prostredie, je za týmto účelom potrebné nosiť vhodný, povolený ochranný dýchací prístroj. V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor.

### **Ochrana rúk:**

Pri dlhšom a opakovanom zaobchádzaní je potrebné použiť materiál na rukavice: NBR (nitrilový kaučuk). Je potrebné zohľadniť obmedzené doby používania a akosť zdroja materiálu. Odporúčané rukavice: DIN EN 374.

### **Ochrana očí:**

Tesné uzavreté ochranné okuliare.

### **Ochrana tela:**

Ochranný odev.

### **Ochranné opatrenia:**

Po kontakte dôkladne očistite povrch pokožky vodou a mydlom alebo použite vhodný čistiaci prostriedok. Na pracovisku nejest', nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

## **9. Fyzikálne a chemické vlastnosti**

### **Vzhľad:**

**Skupenstvo:** kvapalný

**Farba:** červený

**Zápach:** typická

### **Základné údaje, relevantné pre bezpečnosť**

	<b>jednotka</b>	<b>Metóda</b>	<b>Poznámka:</b>
<b>Bod vzplanutia (°C):</b>	> 35 °C	Pensky-Martens	
<b>spodná hranica výbušnosti:</b>	n.a.		
<b>Horná hranica výbušnosti:</b>	n.a.		
<b>Tlak pary (pri teplote v °C):</b>	n.a.		
<b>Hustota (pri teplote v °C): 15</b>	1,05 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757	
<b>Rozpustnosť vo vode (g/l):</b>	miešateľný.		
<b>pH (pri teplote v °C): 20</b>	8,10	DIN 51369 (100 g/l)	
<b>Viskozita (pri teplote v °C): 20</b>	32 mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562	
<b>bod varu / oblasť varu:</b>	n.b.		
<b>Pourpoint:</b>	nekoná sa		
<b>VOC hmot.-%:</b>	10,0		

## **10. Stabilita a reaktivita**

### **Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť**

Pre uplatnenie odporúčaných predpisov ku skladovaniu a trvalej manipulácii. Ďalšie informácie o vhodnom skladovaní: pozri kapitolu 7.

### **Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť**

Držte mimo dosahu od silných kyselín, silných zásad a silných oxidačných prostriedkov, aby sa zabránilo ezotermickým reakciám.

### **Nebezpečné produkty rozkladu**

Pri vysokých teplotách môžu vznikať nebezpečné produkty rozkladu, napr.: kyslíčnik uhličitý, kyslíčnik uhoľnatý, dym, oxidy dusíka.

## **11. Toxikologické informácie**

Toxikologické údaje nie sú k dispozícii.

### **Skúsenosti z praxe**

#### **Zhrnúť hodnotenie CMR vlastností:**

Obsahované látky v tejto príprave nespĺňajú kritéria pre CMR kategórie 1 alebo 2.

Samostatne nie sú k dispozícii žiadne údaje o tomto prípravku. Prípravok sa posúdil podľa konvenčnej metódy smernice o nebezpečných látkach 1999/45/ES a zaradil podľa stupňa toxikologického nebezpečenstva. Podrobnosti pozri kapitolu 2 a 15.

## **12. Ekologické informácie**

### **Súhrnná charakteristika:**

Samostatne nie sú k dispozícii žiadne údaje o tomto prípravku.

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

### **Výsledky posúdenia PBT**



# Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Článok č.: 92980  
Dátum vytlačenia: 10.11.2010

REMS SANITOL  
Dátum spracovania: 17.06.2009

13055 SK  
strana:4 / 5

Obsahované látky v tejto príprave nespĺňajú kritéria pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB.

Prípravok sa ohodnotil a nezaradil podľa konvenčnej metódy smernice o nebezpečných látkach (1999/45/ES) ako ohrozujúci životné prostredie.

## 13. Podmienky zneškodňovania

### Primeraná likvidácia odpadu / Produkt

#### Odporúčanie:

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

#### Návrhová listina pre návod/označenie odpadu podľa EAKV:

120110 syntetické rezné oleje

#### Obal:

#### Odporúčanie:

Nekontaminované a bezozvyšku vyprázdnené balenia môžu byť privezené na opätovné zhodnotenie. Nedôkladne vyprázdnené nádoby sú zvláštny odpad.

## 14. Informácie o doprave

Preprava v súlade s ADR/RID, IMDG a ICAO/IATA.

### Pozemná doprava (ADR/RID)

Trieda:	3
Lístok:	3
UN-č.:	1993
Ident. číslo nebezpečnosti (Kemler-číslo)	30
Oficiálne nenovanie pre dopravu obsahuje:	ENTZÜNDBARER, FLÜSSIGER STOFF, N.A.G. Ethanol
Baliaca skupina:	III
Kód obmedzenia v tuneli:	D/E

### Lodná doprava (IMDG)

Trieda:	3
Lístok:	3
IMDG-CODE-Class:	F-E, S-E
UN-č.:	1993
Oficiálne nenovanie pre dopravu obsahuje:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. ethanol
Baliaca skupina:	III

### Letecká preprava (ICAO-TI / IATA-DGR)

Trieda:	3
Lístok:	3
UN-č.:	1993
Oficiálne nenovanie pre dopravu obsahuje:	Flammable liquid, n.o.s. ethanol
Baliaca skupina:	III

## 15. Regulačné informácie

### EU-predpisy

#### Bezpečnostné posúdenie látok

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tomto prípravku.

#### Označenie (67/548/EHS alebo 1999/45/ES)

Nebezpečný(é) symbol(y) a nebezpečný(é) označenie(a) pre nebezpečné látky a prípravu:

#### Obsahuje:

n.a.

#### R-vety:

10 Horľavý.

#### S-vety:

51 Používajte len na dobre vetranom mieste.

#### Mimoriadne označenie stanoveného prípravku:

n.a.

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Článok č.: 92980  
Dátum vytlačenia: 10.11.2010

REMS SANITOL  
Dátum spracovania: 17.06.2009

13055 SK  
strana: 5 / 5

## Národné predpisy

### Pokyny k omedzenej činnosti:

Dbajte na pracovné omedzenie podľa zákona (92/85/EHS) na ochranu budúcich a dojčiacich matiek.

Dbajte na pracovné omedzenie nepľnoletých osôb podľa zákona (94/33/ES).

## 16. Ďalšie informácie

### Doslovné znenie R vety pod odsekom 3:

22 Škodlivý po požití.

11 Veľmi horľavý.

### Ďalšie informácie:

Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú nášmu terajšiemu stavu vedomostí ako aj národným ustanoveniam EÚ. Produkt sa bez písomného súhlasu nesmie používať za iným účelom použitia, ako je uvedené v kapitole 1. Úlohou používateľa je stále urobiť všetky potrebné opatrenia, aby sa splnili požiadavky miestnych pravidiel a zákonov. Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov opisujú požiadavky na bezpečnosť nášho produktu a nepredstavujú záruku produktových vlastností.

n.a. : nepoužiteľný

n.b. : neurčitý



# Bezpečnostní list

podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Číslo položky: 92991LK      REMS SANITOL SPRAY  
Vytišknuto: 10.11.2010      Datum zpracování: 03.04.2009

13055 CZ  
strana: 1 / 5

## 1. Identifikace látky/ přípravku a společnosti/ podniku

**Číslo položky (výrobce / dodavatel):** 92991LK  
**Identifikace látky nebo přípravku:** REMS SANITOL SPRAY  
**Použití látky nebo přípravku:**  
Vodou mísitelné chladicí mazivo

### Výrobce / Dodavatel:

REMS-Werk  
Christian Föll und Söhne GmbH  
Stuttgarter Strasse 83  
71332 Waiblingen  
NĚMECKO

Telefon: +49 (0) 7151/1707-0  
Telefax: +49 (0) 7151/1707-110

### Odbor poskytující informace (Product Safety):

Telefon: +49 (0) 7161/802-297

### Číslo tísňového volání:

Telefon: +49 (0) 7161/802-400

## 2. Identifikace nebezpečnosti

### Označení nebezpečí:



F+ Extrémně hořlavý

### Dodatečné upozornění o nebezpečí pro člověka a životní prostředí

12 Extrémně hořlavý .

## 3. Složení/ Informace o složkách

### chemická charakteristika (výroba)

**Popis:** Přípravek obsahující stlačený plyn.

### Nebezpečné obsažené látky:

ES-číslo: CAS-číslo: Identifikační číslo EU:	Označení nebezpečné látky: R-věty: REACH-č.:	Značení (67/548/EHS nebo 1999/45/ES) Poznámka:	hm. %
200-827-9 74-98-6 601-003-00-5	propan 12	F+	2,5 - 5
203-448-7 106-97-8 601-004-00-0	butan 12	F+	10 - 20
200-661-7 67-63-0 603-117-00-0	propan-2-ol 11-36-67	Xi,F	5 - 10
200-578-6 64-17-5 603-002-00-5	ethanol 11	F	10 - 20
203-473-3 107-21-1 603-027-00-1	ethan-1,2-diol 22	Xn	10 - 20

### Dodatečná upozornění

\* Látka se společným expozičním limitem (EU) pro expozici na pracovišti.  
Doslovné znění R- věty najdete pod odstavcem 16.

## 4. Pokyny pro první pomoc

### Všeobecné pokyny:

# Bezpečnostní list

## podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Číslo položky: 92991LK  
Vytišknuto: 10.11.2010

REMS SANITOL SPRAY  
Datum zpracování: 03.04.2009

13055 CZ  
strana:2 / 5

Při výskytu příznaků nebo v případě pochybností vyhledat lékařskou pomoc. Při bezvědomí nepodávat nic ústy, položit do stabilizované polohy na bok a vyhledat lékařskou pomoc. Znečištěný oděv ihned svléknout a bezpečně odstranit.

### **Vdechování:**

Postižené přivést na čerstvý vzduch. Postižené uvést do klidové polohy a udržovat v teple.

### **Při styku s pokožkou:**

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlem.

### **Při kontaktu s očima:**

Dostane-li se vám produkt do očí, ihned vypláchněte vodou otevřené oční víčko po dobu nejméně 5 minut. Potom se poradit s očním lékařem.

### **Po polknutí:**

Okamžitě vypláchnout ústa a poté se pořádně napít vody. Okamžitě se poradte s lékařem. Postiženého udržovat v klidu. Nevyvolávat zvracení.

## 5. Opatření pro hašení požáru

### **Vhodné hasicí prostředky:**

pěna odolná vůči alkoholu, Hasicí prášek, Oxid uhličitý.

### **Z bezpečnostních důvodů nevhodné hasicí prostředky:**

Silný vodní proud.

### **Zvláštní ohrožení látkou nebo přípravkem samotným, jeho produkty při spalování nebo vznikající plyny:**

Při požáru vzniká hustý černý kouř. Nebezpečné produkty rozkladu oxid uhelnatý, Oxid uhličitý. Vdechování nebezpečných produktů rozkladu může způsobit vážné poškození zdraví.

### **Zvláštní ochranné vybavení při hašení požáru:**

V případě požáru: Použít autonomní dýchací přístroj.

### **Dodatečná upozornění:**

Uzavřené nádoby v blízkosti ohniska požáru ochlazovat vodou. Hasicí voda se nesmí dostat do kanalizace, půdy a vody.

## 6. Opatření v případě náhodného úniku

### **Bezpečnostní opatření týkající se osob**

Viz ochranná opatření pod bodem 7 a 8. Zajistěte dostatečné větrání. Odstraňte všechny zdroje vznícení.

### **Opatření k ochraně životního prostředí**

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

### **metody čištění**

Uniklý materiál ohraničte nehořlavým pohlcujícím prostředkem (např. pískem, vermiculitem, křemelinou) a k likvidaci podle místních předpisů sesbírejte do k tomu určených nádob (viz kapitola 13). Provést dodatečné čištění pomocí čistících prostředků, nepoužívat žádná rozpouštědla.

## 7. Zacházení a skladování

### **Zacházení**

#### **Pokyny k bezpečnému zacházení**

Dodržujte zákonné ochranné a bezpečnostní předpisy. Osobní ochranné prostředky: viz kapitola 8. Při používání tohoto výrobku nejzte, nepijte ani nekuřte. Zacházejte s obalem opatrně a opatrně jej otevírejte. Zajistit dobré větrání místnosti. Zamezte tvorbě aerosolu.

#### **Pokyny k ochraně před požárem a explozí:**

Zabraňte vzniku zápalných a výbušných koncentrací par ve vzduchu a překročení limitních hodnot pro pracoviště. Materiál použijte jen na místech, kde není otevřené světlo, oheň a ani jiná možnost zapálení. Elektrické přístroje musí být chráněny podle uznávaných standardů. Materiál se může elektrostaticky nabíjet. Při přelévání používejte výhradně uzemněná potrubí. Doporučuje se nosit antistatický oděv včetně obuvi. Použijte jiskrově bezpečné nářadí. V uzavřené plynové místnosti s nádobami se mohou, obzvláště při tepelném působení, hromadit vznětlivé páry. Chraňte před ohněm a zápalnými látkami.

### **Skladování**

#### **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**

Chránit před: mráz. Chránit před vysokými teplotami a přímým slunečním zářením. Nádoby udržovat těsně uzavřené a uchovávat na chladném, dobře větraném místě.

## 8. Technická opatření zabraňující expozici

viz kapitola 7. Nejsou potřebná žádná opatření.

**Složky s přípustnými expozičními popř. biologickými limity, které podléhají kontrole:**

# Bezpečnostní list

## podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Číslo položky: 92991LK  
Vytištěno: 10.11.2010

REMS SANITOL SPRAY  
Datum zpracování: 03.04.2009

13055 CZ  
strana:3 / 5

ES-číslo: CAS-číslo:	Popis:	druh:	Hraniční hodnota		jednotka
			STEL (EC)	TWA (EC)	
200-661-7 67-63-0	propan-2-ol		1000	500	mg/m3
200-578-6 64-17-5	ethanol		3000	1000	mg/m3
203-473-3 107-21-1	ethan-1,2-diol		100	50	mg/m3

### Dodatečná upozornění

Uvedené hodnoty pocházejí z tabulky VCI směrných hodnot pro pracoviště nebo byly zjištěny sestavování platné TRGS 900.

TWA (EC): Toleranční mez na pracovišti

STEL (EC): Limitní hodnota pro krátkodobou expozici na pracovišti

### Osobní ochranné prostředky

#### Ochrana dýchacích orgánů:

Je-li koncentrace rozpouštědla vyšší než limitní hodnota pro expozici na pracovišti, musí být použit pro tento účel vhodný, úředně schválený dýchací přístroj. V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů.

#### Ochrana rukou:

Při dlouhodobějším nebo opakovaném zacházení použijte jako materiál rukavic: NBR (Nitrilkaučuku). Časový průlom a pramenitost materiálu jsou k nahlédnutí. Doporučené rukavicové výrobky: DIN EN 374.

#### Ochrana očí:

Těsně přiléhavé ochranné brýle.

#### Ochrana těla:

Ochranný oděv.

#### Ochranná opatření:

Po kontaktu s pokožkou důkladně omyjte vodou a mýdlem nebo použijte vhodný čisticí prostředek. Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.

## 9. Fyzikální a chemické vlastnosti

### Vzhled:

Skupenství: Aerosol

Barva: červený

Zápach: typický

### Základní údaje relevantní pro bezpečnost

Bod vzplanutí (°C): 0 °C

spodní hranice exploze: n.a.

Horní hranice exploze: n.a.

Tlak páry (při teplotě v °C): n.b.

Hustota (při teplotě v °C): 20 0,88 g/cm3

DIN 51757

Rozpustnost ve vodě (g/l): mísitelný.

pH (při teplotě v °C): 20 n.a.

Viskozita (při teplotě v °C): 20 n.a.

bod varu / rozmezí bodu varu: n.b.

Pourpoint: n.a.

VOC hm. %: 48,7

## 10. Stálost a reaktivita

### Podmínky, kterým je třeba zabránit

Při dodržování doporučených předpisů pro skladování a manipulaci je stabilní. Další informace o správném skladování: viz kapitola 7.

### Materiály, kterých je třeba se vyvarovat

Dodržujte dostatečnou vzdálenost od silných kyselin, silných zásad a silných oxidačních činidel, aby se zabránilo exotermní reakci.

### Nebezpečné produkty rozkladu

Při vysokých teplotách mohou vznikat nebezpečné rozkladné produkty, např.: oxid uhličitý, oxid uhelnatý, kouř, Oxidy dusíku.

## 11. Toxikologické informace

Toxikologická data nejsou známá.

# Bezpečnostní list

## podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Číslo položky: 92991LK      REMS SANITOL SPRAY  
Vytišknuto: 10.11.2010      Datum zpracování: 03.04.2009

13055 CZ  
strana:4 / 5

### Zkušenosti z praxe

#### Souhrnné hodnocení CRM vlastností:

Obsažené látky této přípravy nesplňují kritéria pro CRM kategorie 1 nebo 2.

Neexistují žádné údaje o přípravku samotném. Tento přípravek byl posuzován konvenční metodou směrnice o nebezpečných přípravcích (1999/45/ES) a byl klasifikován podle toxikologické nebezpečnosti. Podrobnosti viz kapitola 2 a 15.

## 12. Ekologické informace

#### Souhrnná charakteristika:

Neexistují žádné údaje o přípravku samotném.

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

#### Výsledky posouzení PBT

Obsažené látky této přípravy nesplňují kritéria pro zařazení jako PBT nebo vPvB.

Tento přípravek byl posuzován konvenční metodou směrnice o nebezpečných přípravcích (1999/45/ES) a nebyl klasifikován jako nebezpečný pro životní prostředí.

## 13. Pokyny pro odstraňování

#### Správné odstranění odpadu / Produkt

##### Doporučení:

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

#### Návrhová listina pro klíč odpadu/označení odpadu podle EAKV:

150104      Kovové obaly

##### Obal:

##### Doporučení:

Nekontaminované a zbylé prázdné obaly mohou být opět využity. Nesprávně vyprázdněné obaly jsou zvláštní odpad.

## 14. Informace pro přepravu

Transport v souladu s ADR/RID, IMDG a ICAO/IATA.

#### Pozemní přeprava (ADR/RID)

třída:	2
Výstražná nálepka:	2.1
UN-číslo:	1950
Číslo nebezpečnosti (Kemlerův kód):	23
Oficiální jmenování pro dopravu	DRUCKGASPACKUNGEN, entzündbar
Obalová skupina:	n.a.
Kód omezení vjezdu do tunelu:	D

#### Doprava po moři (IMDG)

třída:	2
Výstražná nálepka:	2.1
IMDG-CODE-Class:	F-D, S-U
UN-číslo:	1950
Oficiální jmenování pro dopravu	AEROSOLS
Obalová skupina:	n.a.

#### Letecká přeprava (ICAO-TI / IATA-DGR)

třída:	2.1
Výstražná nálepka:	2.1
UN-číslo:	1950
Oficiální jmenování pro dopravu	Aerosols, flammable
Obalová skupina:	n.a.

## 15. Informace o předpisech

#### EU-předpisy

#### Bezpečnostní charakteristika látky

Posouzení bezpečnosti látky pro složky přípravy nebude prováděno.

#### Značení (67/548/EHS nebo 1999/45/ES)

Nebezpečný(é) symbol(y) a bezpečnostní označení pro nebezpečné látky a příprava:

# Bezpečnostní list podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Číslo položky: 92991LK      REMS SANITOL SPRAY  
Vytišknuto: 10.11.2010      Datum zpracování: 03.04.2009

13055 CZ  
strana: 5 / 5



F+ Extrémně hořlavý

## Obsahuje:

n.a.

## R-věty:

12 Extrémně hořlavý .

## S-věty:

2 Uchovávejte mimo dosah dětí.  
16 Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.  
51 Používejte pouze v dobře větraných prostorech.

## Zvláštní označení určitých přípravků:

96 Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami nad 50 °C. Po použití násilně neotevírat nebo nespalovat.  
97 Nestříkat proti plamenům nebo rozžhaveným předmětům. Uchovávejte mimo dosah zdroje zapálení - Zákaz kouření. Uchovejte mimo dosah dětí.

## Národní předpisy

### Pokyny k omezení práce:

Dodržujte pracovní omezení těhotných nebo kojících pracovnic podle nařízení směrnice o ochraně matek (92/85/EHS).  
Dodržujte pracovní omezení podle směrnice o ochraně mladistvých pracovníků (94/33/ES).

## 16. Další informace

### Doslovné znění R- věty je pod odstavcem 3:

12 Extrémně hořlavý .  
11 Vysoce hořlavý  
36 Dráždí oči.  
67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.  
22 Zdraví škodlivý při požití.

### Další informace:

Informace v tomto bezpečnostním listu odpovídají našemu současnému stavu znalostí rovněž i národním ustanovením a ustanovením EU. Bez písemného povolení nesmí být produkt použit k jinému účelu, než který je uveden v kapitole 1. Úkolem uživatele je vždy činit všechna potřebná opatření, aby splňoval požadavky stanovené lokálními předpisy a zákony. Údaje v tomto bezpečnostním listu popisují požadavky na bezpečnost našeho produktu a nejsou ujištěním o vlastnostech produktu.

n.a. : nepoužitelný

n.b. : neurčitý

www.nipo.cz  
  
www.nipo.sk

# Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Článok č.: 92991LK  
Dátum vytlačenia: 10.11.2010

REMS SANITOL SPRAY  
Dátum spracovania: 03.04.2009

13055 SK  
strana: 1 / 5

## 1. Identifikácia látky/ prípravku a spoločnosti/ podniku

Článok č. (výrobca / dodávateľ): 92991LK  
Identifikácia látky alebo prípravku: REMS SANITOL SPRAY

Použitie látky/prípravku:  
Chladiace mazivo zmiešateľné s vodou

### Výrobca / Dodávateľ

REMS-Werk  
Christian Föll und Söhne GmbH  
Stuttgarter Strasse 83  
71332 Waiblingen  
NEMECKO

Telefón: +49 (0) 7151/1707-0  
Telefax: +49 (0) 7151/1707-110

### Sektor poskytujúci informácie (Product Safety):

Telefón: +49 (0) 7161/802-297

### Číslo tiesňového volania:

Telefón: +49 (0) 7161/802-400

## 2. Identifikácia nebezpečenstiev

### Označenie nebezpečenstva:



F+ Mimoriadne horľavý

### Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre človeka a životné prostredie

12 Mimoriadne horľavý.

## 3. Zloženie/ Informácie o zložkách

### Chemická charakterizácia (príprava)

Popis: Prípravok s obsahom stlačených plynov.

### Nebezpečné obsahové látky:

ES-č.:	Označenie nebezpečných látok:	Označenie (67/548/EHS alebo 1999/45/ES)	hmot.-%
CAS-č.:	R-vety:	Poznámka:	
INDEX č.:	REACH čís.:		
200-827-9	Propan	F+	2,5 - 5
74-98-6	12		
601-003-00-5			
203-448-7	Butan	F+	10 - 20
106-97-8	12		
601-004-00-0			
200-661-7	2-Propanol	Xi,F	5 - 10
67-63-0	11-36-67		
603-117-00-0			
200-578-6	Ethanol	F	10 - 20
64-17-5	11		
603-002-00-5			
203-473-3	Ethandiol	Xn	10 - 20
107-21-1	22		
603-027-00-1			

### Dodatočné pokyny

\* Látka so spoločnou hraničnou hodnotou (EÚ) pre výbuch na pracovisku.  
Doslovné znenie R-vety nájdete pod odstavcom 16.

## 4. Opatrenia prvej pomoci

### Všeobecné pokyny:



# Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Článok č.: 92991LK  
Dátum vytlačenia: 10.11.2010

REMS SANITOL SPRAY  
Dátum spracovania: 03.04.2009

13055 SK  
strana:2 / 5

V prípade podozrení alebo výskytu symptómov sa poraďte s lekárom. Počas bezvedomia nedávajte postihnutému nič do úst, privedte ho do stabilnej polohy na bok a vyhľadajte lekársku pomoc. Znečistený odev ihneď vyzlečte a bezpečne odstráňte.

#### **Po vdychnutí:**

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na pokojné miesto a udržujte ho v teple.

#### **Po kontakte s pokožkou:**

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť mydlom a veľkým množstvom vody.

#### **Po očnom kontakte:**

V prípade, že sa dostane produkt do očí, okamžite vypláchnite viečkovú štrbinu väčším množstvom vody minimálne po dobu 5 minút. Následne konzultovať s očným lekárom.

#### **Po prehltnutí:**

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody. Okamžite sa poraďte s lekárom. Zasiahnutého utíšte. Nevymenovať vracanie.

## 5. Protipožiarne opatrenia

#### **Vhodný hasiaci prostriedok:**

pena, odolná proti alkoholu, Hasiaci prášok, Kysličník uhličitý.

#### **Z bezpečnostných dôvodov nevhodné rozpúšťadlá:**

Silný vodný lúč.

#### **Mimoriadne nebezpečenstvo prostredníctvom látiek alebo ich úpravou, ich produkty spaľovania alebo vznikajúce výpary:**

Pri horení vzniká hustý čierny dym. Nebezpečné produkty rozkladu kysličník uhoľnatý, Kysličník uhličitý. Vdychnuté nebezpečné produkty rozkladu môžu spôsobiť vážne zdravotné ťažkosti.

#### **Mimoriadne ochranné prostriedky pri odstraňovaní požiaru:**

Pri požiaru: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

#### **Dodatočné pokyny:**

Uzavreté nádoby v blízkosti ohniska požiaru ochladte vodou. Neumožnite úniku hasiacej vody do kanalizácie, zemi alebo pôd.

## 6. Opatrenia pri náhodnom úniku

#### **Bezpečnostné opatrenia vzťahujúce sa na personál**

Hľadaj pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8. Dbajte na dostatočné vetranie. Odstráňte všetky zdroje vznietenia.

#### **Opatrenia na ochranu životného prostredia**

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

#### **čistiace procesy**

Výstupný materiál ohraničte nehorľavým nasávacím prostriedkom (napr. piesok, zem, vermiculit, kremelina) a uložte ich do nato určených nádob na zneškodnenie (pozri kapitolu 13). Očistenie urobte s čistiacimi prostriedkami, nepoužívajte rozpúšťadlá.

## 7. Zaobchádzanie a skladovanie

#### **Manipulácia**

#### **Pokyny pre bezpečné použitie**

Riadiť sa zákonnými ochrannými a bezpečnostnými predmismi. Osobná ochrana: pozri kapitolu 8. Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite. S nádobou zaobchádzajte a otvárajte opatrne. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti. Zabrániť tvorbe aerosólu.

#### **Pokyny k ochrane pred požiarom a výbuchmi:**

Zabrániť tvorbe horľavých a explozívnych koncentrácií pár vo vzduchu a prekročeniu limitu pre pracovné prostredie. Materiál použite len na miestach vzdialených od otvoreného svetla, ohňa a iných možností zapáľných zdrojov. Elektrické zariadenia musia byť chránené podľa uznávaného štandardu. Materiál sa môže elektrostaticky nabiť. Pri prelievaní použite jedine uzemnené rúrky. Odporúča sa nosenie antistatického odevu vrátane topánok. Použite náradie zabráňujúce vzniku iskier. V uzatvorenej plynovej miestnosti s nádobami sa môžu, zvlášť pri tepelnom pôsobení, hromadiť vznetlivé výpary. Chráňte sa preto pred ohňom a zápalnými látkami.

#### **Skladovanie**

#### **Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby:**

Chrániť proti: mráz. Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením. Tesne uzavretú nádobu uskladnite na chladnom a dobre vetranom mieste.

## 8. Technické opatrenia na zabránenie expozície

pozri kapitolu 7. Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

# Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Článok č.: 92991LK  
Dátum vytlačenia: 10.11.2010

REMS SANITOL SPRAY  
Dátum spracovania: 03.04.2009

13055 SK  
strana:3 / 5

**Komponenty s limitmi pre pracovné prostredie, prípadne biologickou kritickou hodnotou, musí byť pod dozorom:**

ES-č.:	Popis:	druh:	Hraničná hodnota		jednotka
			STEL (EC)	TWA (EC)	
CAS-č.:					
203-473-3	Ethandiol		104	52	mg/m3
107-21-1			40	20	ppm

## Dodatočné pokyny

Zadané hodnoty je možné prevziať z tabuľky smerných hodnôt na pracovisku pri vytvorení platného TRGS 900 alebo VCI (sklad triedy).

TWA (EC): Limit pre pracovné prostredie

STEL (EC): Krátkodobý limit pre pracovné prostredie

## Osobná ochrana

### Ochrana dýchania:

Ak koncentrácia rozpušťača leží nad limitmi pre pracovné prostredie, je za týmto účelom potrebné nosiť vhodný, povolený ochranný dýchací prístroj. V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor.

### Ochrana rúk:

Pri dlhšom a opakovanom zaobchádzaní je potrebné použiť materiál na rukavice: NBR (nitrilový kaučuk). Je potrebné zohľadniť obmedzené doby používania a akosť zdroja materiálu. Odporúčané rukavice: DIN EN 374.

### Ochrana očí:

Tesné uzavreté ochranné okuliare.

### Ochrana tela:

Ochranný odev.

### Ochranné opatrenia:

Po kontakte dôkladne očistite povrch pokožky vodou a mydlom alebo použite vhodný čistiaci prostriedok. Na pracovisku nejest', nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

## 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti

### Vzhľad:

Skupenstvo: Aerosól

Farba: červený

Zápach: typická

Základné údaje, relevantné pre bezpečnosť	jednotka	Metóda	Poznámka:
Bod vzplanutia (°C):	0 °C		
spodná hranica výbušnosti:	n.a.		
Horná hranica výbušnosti:	n.a.		
Tlak pary (pri teplote v °C):	n.b.		
Hustota (pri teplote v °C): 20	0,88 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757	
Rozpustnosť vo vode (g/l):	miešateľný.		
pH (pri teplote v °C): 20	n.a.		
Viskozita (pri teplote v °C): 20	n.a.		
bod varu / oblasť varu:	n.b.		
Pourpoint:	n.a.		
VOC hmot.-%:	48,7		

## 10. Stabilita a reaktivita

### Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť

Pre uplatnenie odporúčaných predpisov ku skladovaniu a trvalej manipulácii. Ďalšie informácie o vhodnom skladovaní: pozri kapitolu 7.

### Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť

Držte mimo dosahu od silných kyselín, silných zásad a silných oxidačných prostriedkov, aby sa zabránilo ezotermickým reakciám.

### Nebezpečné produkty rozkladu

Pri vysokých teplotách môžu vznikať nebezpečné produkty rozkladu, napr.: kyslíčnik uhličitý, kyslíčnik uhoľnatý, dym, oxidy dusíka.

## 11. Toxikologické informácie

Toxikologické údaje nie sú k dispozícii.

### Skúsenosti z praxe

Zhrnúť hodnotenie CMR vlastností:

# Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Článok č.: 92991LK  
Dátum vytlačenia: 10.11.2010

REMS SANITOL SPRAY  
Dátum spracovania: 03.04.2009

13055 SK  
strana:4 / 5

Obsahované látky v tejto príprave nespĺňajú kritéria pre CMR kategórie 1 alebo 2.

Samostatne nie sú k dispozícii žiadne údaje o tomto prípravku. Prípravok sa posúdil podľa konvenčnej metódy smernice o nebezpečných látkach 1999/45/ES a zaradil podľa stupňa toxikologického nebezpečenstva. Podrobnosti pozri kapitolu 2 a 15.

## 12. Ekologické informácie

### Súhrnná charakteristika:

Samostatne nie sú k dispozícii žiadne údaje o tomto prípravku.  
Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

### Výsledky posúdenia PBT

Obsahované látky v tejto príprave nespĺňajú kritéria pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB.

Prípravok sa ohodnotil a nezaradil podľa konvenčnej metódy smernice o nebezpečných látkach (1999/45/ES) ako ohrozujúci životné prostredie.

## 13. Podmienky zneškodňovania

### Primeraná likvidácia odpadu / Produkt

#### Odporúčanie:

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

#### Návrhová listina pre návod/označenie odpadu podľa EAKV:

150104 kovové obaly

#### Obal:

#### Odporúčanie:

Nekontaminované a bezozvyšku vyprázdnené balenia môžu byť privezené na opätovné zhodnotenie. Nedôkladne vyprázdnené nádoby sú zvláštny odpad.

## 14. Informácie o doprave

Preprava v súlade s ADR/RID, IMDG a ICAO/IATA.

### Pozemná doprava (ADR/RID)

Trieda:	2
Lístok:	2.1
UN-č.:	1950
Ident. číslo nebezpečnosti (Kemler-číslo)	23
Oficiálne nenovanie pre dopravu	DRUCKGASPACKUNGEN, entzündbar
Baliaca skupina:	n.a.
Kód obmedzenia v tuneli:	D

### Lodná doprava (IMDG)

Trieda:	2
Lístok:	2.1
IMDG-CODE-Class:	F-D, S-U
UN-č.:	1950
Oficiálne nenovanie pre dopravu	AEROSOLS
Baliaca skupina:	n.a.

### Letecká preprava (ICAO-TI / IATA-DGR)

Trieda:	2.1
Lístok:	2.1
UN-č.:	1950
Oficiálne nenovanie pre dopravu	Aerosols, flammable
Baliaca skupina:	n.a.

## 15. Regulačné informácie

### EU-predpisy

#### Bezpečnostné posúdenie látok

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tomto prípravku.

#### Označenie (67/548/EHS alebo 1999/45/ES)

Nebezpečný(é) symbol(y) a nebezpečný(é) označenie(a) pre nebezpečné látky a prípravu:



F+ Mimoriadne horľavý

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Článok č.: 92991LK  
Dátum vytlačenia: 10.11.2010

REMS SANITOL SPRAY  
Dátum spracovania: 03.04.2009

13055 SK  
strana: 5 / 5

## Obsahuje:

n.a.

## R-vety:

12 Mimoriadne horľavý.

## S-vety:

2 Uchovávať mimo dosahu detí.  
16 Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.  
51 Používať len na dobre vetranom mieste.

## Mimoriadne označenie stanoveného prípravku:

96 Nádoba je pod tlakom. Chrániť pred slnečným svetlom a teplotami nad 50 °C. Neprepichovať a nehádzať do ohňa a to ani po spotrebovaní obsahu.  
97 Nestriekať do ohňa alebo na žeravé predmety. Uchovávať mimo zdrojov vznietenia - nefajčiť. Uchovávať mimo dosahu detí.

## Národné predpisy

### Pokyny k omedzenej činnosti:

Dbajte na pracovné omedzenie podľa zákona (92/85/EHS) na ochranu budúcich a dojčiacich matiek.  
Dbajte na pracovné omedzenie neplnoletých osôb podľa zákona (94/33/ES).

## 16. Ďalšie informácie

### Doslovné znenie R vety pod odsekom 3:

12 Mimoriadne horľavý.  
11 Veľmi horľavý.  
36 Dráždi oči.  
67 Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.  
22 Škodlivý po požití.

### Ďalšie informácie:

Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú nášmu terajšiemu stavu vedomostí ako aj národným ustanoveniam EÚ. Produkt sa bez písomného súhlasu nesmie používať za iným účelom použitia, ako je uvedené v kapitole 1. Úlohou používateľa je stále urobiť všetky potrebné opatrenia, aby sa splnili požiadavky miestnych pravidiel a zákonov. Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov opisujú požiadavky na bezpečnosť nášho produktu a nepredstavujú záruku produktových vlastností.

n.a. : nepoužiteľný  
n.b. : neurčitý